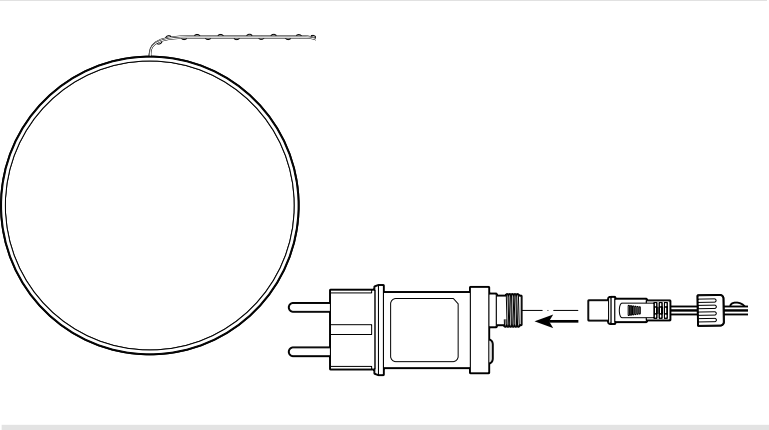




| Gebrauch                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Stecken Sie den Stecker des Anschluss-kabels in die Buchse am Netzadapter und drehen Sie die Schutzkappe fest auf.                                                | <b>Timerfunktion:</b> Die LEDs werden im folgenden Rhythmus ein- und ausgeschaltet: eingeschaltet: 6 Stunden ausgeschaltet: 18 Stunden eingeschaltet: 6 Stunden usw. |
| 2. Stecken Sie den Netzadapter in eine Steckdose.                                                                                                                    |                                                                                                                                                                      |
| ▷ Ein-/Aus-Schalter (siehe Pfeil) ...<br>... 1x drücken = Dauerlicht<br>... 2x drücken = Timerfunktion<br>Die grüne LED im Schalter leuchtet<br>... 3x drücken = Aus |                                                                                                                                                                      |

| Use                                                                                                                                                        |                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Insert the end of the connection cable into the port on the mains adapter then screw the protective cap tight.                                          | <b>Timer function:</b><br>The LEDs turn on and off as follows:<br>on: 6 hours<br>off: 18 hours<br>on: 6 hours, etc. |
| 2. Insert the mains adapter into a mains socket.                                                                                                           |                                                                                                                     |
| ▷ Press the On/Off switch (see arrow) ...<br>... 1x = continuous light<br>... 2x = timer function<br>The green LED on the switch lights up<br>... 3x = off |                                                                                                                     |

| Použití                                                                                                                                                            |                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Zástrčku připojovacího kabelu zasuňte do zdířky síťového adaptéru a ochrannou krytku pevně utáhněte.                                                            | <b>Funkce časovače:</b> LED budou zapnuty/vypnuty v následujícím rytmu: zapnuto: 6 hodin vypnuto: 18 hodin zapnuto: 6 hodin atd. |
| 2. Síťový adaptér zasuňte do zásuvky.                                                                                                                              |                                                                                                                                  |
| ▷ Vypínač (viz šipka) ...<br>... 1x stisknout = trvalé světlo<br>... 2x stisknout = funkce časovače<br>Zelená LED na vypínači svítí.<br>... 3x stisknout = vypnuto |                                                                                                                                  |

## Liebe Kundin, lieber Kunde!

Lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

| Sicherheitshinweise                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| • Der Artikel ist nur zur Dekoration im privaten Haushalt und nicht als Raumbeleuchtung geeignet. Der Artikel ist für den Einsatz im Außenbereich konzipiert. Der Artikel ist für den privaten Gebrauch konzipiert und für gewerbliche Zwecke nicht geeignet.                                                                                                                                                                                                                                          | <div>de</div> |
| • Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |               |
| • Kinder erkennen nicht die Gefahren, die bei unsachgemäßen Umgang mit Elektrogeräten entstehen können. Lassen Sie Kinder daher niemals unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |               |
| • Der Artikel ist für den Außenbereich geeignet und entspricht der Schutzart IP44. Dies bedeutet, dass der Artikel geschützt ist gegen Berührungen mit einem Werkzeug oder einen Draht sowie gegen Fremdkörper mit einem Durchmesser größer als 1 mm und vor Spritzwasser wie z.B. Regen. Schützen Sie ihn aber vor Starkregen und Fließwasser. Keinesfalls darf der Artikel unter Wasser betrieben werden. Dies würde zum sofortigen Kurzschluss führen und es besteht die Gefahr eines Stromschlags. | <div>en</div> |
| • Schließen Sie den Artikel nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose an, deren Netzspannung mit den technischen Daten des Netzadapters übereinstimmt. Die LEDs sind nicht dimmbar. Schließen Sie den Artikel daher nicht an eine dimmbare Steckdose an.                                                                                                                                                                                                                                     |               |
| • Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |               |
| • Schließen Sie immer zuerst das Anschlusskabel an den Netzadapter an, bevor Sie den Netzadapter in die Steckdose stecken. Ziehen Sie immer zuerst den Netzadapter aus der Steckdose, bevor Sie das Anschlusskabel vom Netzadapter trennen.                                                                                                                                                                                                                                                            | <div>cs</div> |
| • Ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose, wenn während des Betriebes Störungen auftreten, bei Gewitter, bevor Sie den Artikel reinigen. Ziehen Sie dabei immer am Netzadapter, nicht am Anschlusskabel.                                                                                                                                                                                                                                                                                          |               |
| • Der Artikel darf nur mit dem beiliegenden Netzadapter in Betrieb genommen werden.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |               |
| • Das Anschlusskabel darf nicht geknickt oder gequetscht werden. Halten Sie das Anschlusskabel von heißen Oberflächen und scharfen Kanten fern.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <div>de</div> |
| • Der Artikel darf nicht mit anderen Lichterketten o.Ä. elektrisch verbunden werden.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |               |
| • Der Ein-/Aus-Schalter trennt den Netzadapter nicht von der Stromzufuhr. Die Stromzufuhr kann nur durch Ziehen des Netzadapters unterbrochen werden. Die Steckdose muss gut zugänglich sein, damit Sie im Bedarfsfall den Netzadapter schnell ziehen können.                                                                                                                                                                                                                                          |               |
| • Nehmen Sie den Artikel nicht in Betrieb, wenn sichtbare Schäden am Artikel, am Anschlusskabel oder am Netzadapter vorhanden sind. Nehmen Sie keine Veränderungen am Artikel vor. Auch das Anschlusskabel darf nicht selbst ausgetauscht werden. Lassen Sie Reparaturen am Artikel nur von einer Fachwerkstatt durchführen.                                                                                                                                                                           | <div>en</div> |
| • Verlegen Sie das Anschlusskabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird. Das Kabel ist für ein Vergraben im Erdreich nicht geeignet/zugelassen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |               |
| • Platzieren Sie den Artikel nicht in Kuhlen oder Vertiefungen, an denen sich Pfützen bilden können.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |               |
| • Die eingebauten LEDs können und dürfen nicht getauscht werden.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <div>cs</div> |
| • Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |               |
| • Der Artikel ist für den Außenbereich bis ca. -10 °C geeignet. Bewahren Sie ihn bei noch kälteren Temperaturen im Haus auf - er kann sonst beschädigt werden.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |               |
| • Schalten Sie den Artikel nicht in der Verpackung ein und decken Sie ihn im Betrieb nicht ab.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <div>de</div> |

| Entsorgen                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                       | Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Elektrogeräte enthalten gefährliche Stoffe. Diese können bei unsachgemäßer Lagerung und Entsorgung der Umwelt und Gesundheit schaden. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. |
| Wir sind Mitglied des Rücknahmesystems take-e-back. Weitere Informationen dazu finden Sie unter <a href="http://www.tchibo.de/entsorgung">www.tchibo.de/entsorgung</a> . |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

| Technische Daten     |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |          |                                                                                                                                                 |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Modell:              | 620 191                                                                                                                                                                                                                                                                            |          |                                                                                                                                                 |
| Netzadapter          | Eingang: 220-240 V ~ 50/60 Hz<br>Ausgang: 4,5 V <br>800 mA 3,6 W<br>Schutzklasse: II <br>Schutzart: IP44 | LED-Ring | Leuchtmittel: LED<br>Schutzklasse: III <br>Schutzart: IP44 |
| Umgebungstemperatur: | -10 bis +45 °C                                                                                                                                                                                                                                                                     |          |                                                                                                                                                 |

## Dear Customer

Read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions to avoid accidental injury or damage. Keep these instructions for future reference. If you give this product to another person, remember to also include these instructions.

| Safety warnings                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| • The product is only suitable as decoration in private homes and not for lighting whole rooms. The product is designed to be used outdoors. The product has been designed for private use and is not suitable for commercial purposes.                                                                                                                                                                                                                        | <div>en</div> |
| • Keep the packaging materials out of the reach of children. It poses several risks, including the risk of suffocation!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |               |
| • Children are not aware of the risks involved in handling electrical devices incorrectly. Therefore, never allow children to use electrical devices unsupervised.                                                                                                                                                                                                                                                                                             |               |
| • The product is suitable for outdoor use and complies with protection type IP44. This means that the product is protected against contact with tools or wires, as well as against foreign bodies with a diameter larger than 1 mm and splashes of water, such as rain. However, protect the product from heavy rain and streams of water and never use the product under water. This will cause an immediate short circuit and the risk of an electric shock. | <div>de</div> |
| • Only connect the product to a properly installed wall socket with a mains voltage that complies with the technical specifications of the mains adapter. The LEDs cannot be dimmed. Never connect the product to dimmable wall sockets.                                                                                                                                                                                                                       |               |
| • Do not use an extension lead.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |               |
| • Always connect the connection cable to the mains adapter before you plug the mains adapter into the wall socket. Always unplug the mains adapter from the wall socket before disconnecting the connection cable from the mains adapter.                                                                                                                                                                                                                      | <div>cs</div> |
| • Disconnect the mains adapter from the wall socket if malfunctions occur during use, during thunderstorms, and before cleaning the product. To unplug, always pull on the mains adapter, not on the connection cable.                                                                                                                                                                                                                                         |               |
| • The product must be used only with the supplied mains adapter.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |               |
| • The connection cable must not be kinked or squeezed. Keep the connection cable away from hot surfaces and sharp edges.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <div>en</div> |
| • The product must not be electrically connected to other fairy lights or anything similar.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |               |
| • The On/Off switch does not disconnect the mains adapter from the power supply. The power supply can only be cut off by unplugging the mains adapter. Make sure that the wall socket is easily accessible so that the mains adapter can be unplugged quickly if necessary.                                                                                                                                                                                    |               |
| • Do not use the product if the product itself, the connction cable or the mains adapter show any visible signs of damage. Do not make any modifications to the product. Do not attempt to replace the connection cable yourself. Only have repairs to the product carried out by a specialist workshop.                                                                                                                                                       | <div>de</div> |
| • Route the connection cable in such a way that it is not a tripping hazard. The cable is not suitable or certified for underground installation.                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |               |
| • Do not position the product in hollows or depressions where puddles might form.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |               |
| • The built-in LEDs cannot and must not be replaced.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <div>cs</div> |
| • Do not use any caustic, aggressive or abrasive products for cleaning.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |               |
| • The product is suitable for outdoor use from a minimum temperature of approx. -10 °C. Move it indoors at colder temperatures to prevent it from getting damaged.                                                                                                                                                                                                                                                                                             |               |
| • Do not switch the product on while it is still in its packaging and do not cover it when it is in use.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <div>de</div> |

| Disposal                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Appliances marked with this symbol must not be disposed of along with normal household refuse! You are legally obliged to dispose of old appliances separately from household waste. Electronic appliances contain hazardous substances and, if stored or disposed of improperly, may cause harm to health and the environment. Information about collection points where old appliances can be disposed of free of charge is available from your local authorities. |

| Technical specifications |                                                                                                                                                    |
|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Model:                   | 620 191                                                                                                                                            |
| Mains adapter            | Input: 220-240 V ~ 50/60 Hz<br>Output: 4.5 V <br>800 mA 3.6 W |
|                          | Protection class: II                                          |
|                          | IP code: IP44                                                                                                                                      |
| LED ring                 | Bulb: LED<br>Protection class: III                            |
|                          | IP code: IP44                                                                                                                                      |
| Ambient temperature:     | -10 to +45 °C                                                                                                                                      |

## Vážení zákazníci,

pozorně si přečtěte bezpečnostní pokyny a používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo k poranění nebo škodám. Uchovejte si tento návod pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod.

| Bezpečnostní pokyny                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| • Přečtěte si pozorně bezpečnostní pokyny a používejte výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo k poranění nebo škodám. Uchovejte si tento návod pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod.                                                                                                                                                                        | <div>cs</div> |
| • Obalový materiál udržujte mimo dosah dětí. Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |               |
| • Děti nerozpoznají nebezpečí, která mohou vzniknout při neodborné manipulaci s elektrickými přístroji. Proto děti nikdy nenechávejte bez dozoru, když používají elektrické přístroje.                                                                                                                                                                                                                                                       |               |
| • Tento výrobek je vhodný k používání ve venkovních prostorách a odpovídá stupni krytí IP44. To znamená, že je chráněn proti vniknutí nástrojem, drátem nebo cizím tělesem o průměru větším než 1 mm a proti stříkající vodě, jako např. dešti. Chraňte jej však před silným deštěm a tekoucí vodou. Výrobek se v žádném případě nesmí používat pod vodou. To by vedlo k okamžitému zkratu a hrozilo by nebezpečí úrazu elektrickým proudem. | <div>de</div> |
| • Výrobek připojujte pouze do zásuvek instalovaných podle předpisů, jejichž síťové napětí odpovídá technickým parametrům síťového adaptéru. LED nelze stmívat. Výrobek proto nepřipojujte do zásuvek se stmívačem.                                                                                                                                                                                                                           |               |
| • Nepoužívejte prodlužovací kabel.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |               |
| • Nejdřív vždy připojte připojovací kabel k síťovému adaptéru a teprve potom zasuňte síťový adaptér do zásuvky. Než odpojíte připojovací kabel od síťového adaptéru, vždy nejdřív vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky.                                                                                                                                                                                                                       | <div>cs</div> |
| • Vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky, pokud během provozu dojde k poruše, za bouřky a než začnete výrobek čistit. Tahejte přitom vždy za síťový adaptér, nikoli za připojovací kabel.                                                                                                                                                                                                                                                       |               |
| • Výrobek se smí používat pouze se síťovým adaptérem, který je součástí balení.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |               |
| • Připojovací kabel nesmí být zlomený ani skřípnutý. Připojovací kabel udržujte v dostatečné vzdálenosti od horkých povrchů a ostrých hran.                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <div>en</div> |
| • Výrobek se nesmí elektricky propojovat s jinými světelnými řetězy ani podobnými výrobky.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |               |
| • Vypínač nepřerušuje přívod elektrického proudu do síťového adaptéru. Přívod elektrického proudu může být přerušen pouze vytážením síťového adaptéru ze zásuvky. Dbejte na to, aby byla zásuvka dobře přístupná, abyste z ní v případě potřeby mohli síťový adaptér rychle vytáhnout.                                                                                                                                                       |               |
| • Výrobek neuvádějte do provozu, pokud jsou na výrobku samotném, na připojovacím kabelu nebo na síťovém adaptéru viditelná poškození. Neprovádějte na výrobku žádné změny. Ani výměnu propojovacích kabelů nebo připojovacího kabelu nesmíte provádět Vy sami. Případné opravy výrobku nechávejte provádět v odborných opravárnách.                                                                                                          | <div>de</div> |
| • Připojovací kabel položte tak, aby o něj nebylo možné zakopnout. Kabel není vhodný k zahrabání do země a tento způsob instalace není přípustný.                                                                                                                                                                                                                                                                                            |               |
| • Výrobek nikdy neumísťujte do prohlubní ani otvorů, ve kterých se může držet voda.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |               |
| • Vestavěné LED není možné vyměnit, ani se nesmí vyměňovat.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <div>cs</div> |
| • K čištění nepoužívejte žíraviny ani agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |               |
| • Výrobek je vhodný pro venkovní prostory s teplotou přibližně do -10 °C. Pokud je venku nižší teplota, přenechte jej domů, protože jinak se může poškodit.                                                                                                                                                                                                                                                                                  |               |
| • Výrobek nezapínejte, pokud je ještě v obalu, a nezakrývejte jej, pokud je v provozu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <div>de</div> |

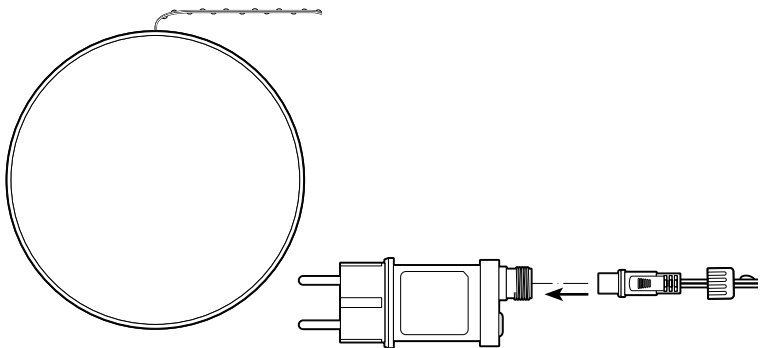
| Likvidace                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Přístroje označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu! Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu. Elektrická zařízení obsahují nebezpečné látky. Tyto mohou při neodborném skladování a likvidaci škodit zdraví a životnímu prostředí. Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy. |

| Technické parametry |                                                                                                                                                    |
|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Model:              | 620 191                                                                                                                                            |
| Síťový adaptér      | Vstup: 220-240 V ~ 50/60 Hz<br>Výstup: 4,5 V <br>800 mA 3,6 W |
|                     | Třída ochrany: II                                             |
|                     | Stupeň krytí: IP44                                                                                                                                 |
| LED kruh            | Osvětlovací prostředky: LED<br>Třída ochrany: III             |
|                     | Stupeň krytí: IP44                                                                                                                                 |
| Okolní teplota:     | -10 až +45 °C                                                                                                                                      |



www.tchibo.pl/instrukcje • www.tchibo.sk/navody  
www.fr.tchibo.hu/utmutatok

Instrukcja pl  
Návod sk  
Útmutató hu



## Użytkowanie

- Włożyć wtyczkę kabla podłączeniowego do gniazda w zasilaczu sieciowym i mocno dokręcić osłonę zabezpieczającą.
  - Włożyć zasilacz sieciowy do gniazdka elektrycznego.
- ▷ Włącznik/wyłącznik (patrz strzałka) ...  
... naciśnąć 1x = światło stałe  
... naciśnąć 2x = wyłącznik czasowy  
Zielona dioda LED w przycisku świeci.  
... naciśnąć 3x = produkt wyłączony

**Funkcja wyłącznika czasowego:**  
Diody LED włączają i wyłączają się w następujących odstępach czasowych: włączają się na 6 godzin  
wyłączają się na 18 godzin  
włączają się na 6 godzin itd.

- ▷ Aby wyczyścić produkt należy wyciągnąć wtyczkę z gniazodka i przetrzeć go suchą szmatką.

## Používanie

- Zastrčte zástrčku prípojného kábla do zdierky sieťového adaptéra a zaskrutkujte ochrannú krytku.
  - Zastrčte sieťový adaptér do zásuvky.
- ▷ Stlačte spínač zap./vyp. (viď šípka) ...  
... 1x = trvalé svetlo  
... 2x = funkcia časovača  
Zelená LED v spínači svieti.  
... 3x = vypnuté

## Használat

- Dugja be a csatlakozókábel dugóját a hálózati adapter aljzatába, és szorosan csavarja rá a védőkupakot.
  - Dugja be a hálózati adaptert egy csatlakozóaljzatba.
- ▷ Nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot (lásd a nyílat) ...  
... 1-szer = folyamatos fény  
... 2-szer = időzítő funkció  
A gombban található zöld LED világít.  
... 3-szor = kikapcsolás.

**Időzítő funkció:** A LED-ek következő ritmusban kapcsolódnak be és ki: bekapcsolnak: 6 órára  
kikapcsolnak: 18 órára  
bekapcsolnak: 6 órára stb.

- ▷ A tisztításhoz húzza ki a dugót és egy száraz ruhával törölje le a terméket.

## Drodzy Klienci!

Należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i używać produktu wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją, aby uniknąć niezamierzonych obrażeń ciała lub uszkodzeń sprzętu. Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

## pl

## Wskazówki bezpieczeństwa

- Produkt przeznaczony jest wyłącznie do celów dekoracyjnych w prywatnym gospodarstwie domowym. Nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń. Produkt jest przeznaczony do użytku na zewnątrz (na wolnym powietrzu). Zaprojektowano go do użytku prywatnego i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych.
- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!
- Dzieci nie potrafią rozpoznać niebezpieczeństw, wynikających z nieprawidłowego obchodzenia się z urządzeniami elektrycznymi, dlatego nigdy nie mogą używać takich urządzeń bez nadzoru.
- Produkt nadaje się do użytku na zewnątrz i odpowiada stopniowi ochrony IP44. Oznacza to, że produkt jest zabezpieczony przed dotknięciem narzędziem lub drutem oraz przed przedstawianiem się do wnętrza ciał obcych o średnicy większej niż 1 mm, a także przed bryzgami wody, takimi jak np. deszcz. Należy go jednak chronić go przed silnym deszczem i wodą płynącą. W żadnym wypadku nie wolno użytkować produktu pod wodą. Doprowadziłoby to do natychmiastowego zwarcia i powstania ryzyka porażenia prądem elektrycznym.
- Produkt należy podłączyć tylko do prawidłowo zainstalowanego gniazdka elektrycznego, którego napięcie jest zgodne z danymi technicznymi zasilacza sieciowego. Diody LED nie są ściemnialne, dlatego nie należy podłączać produktu do gniazdka elektrycznego z funkcją ściemniania.
- Nie używać przedłużacza.

- Należy zawsze najpierw podłączać kabel podłączeniowy do zasilacza sieciowego, a dopiero potem zasilacz do gniazdka elektrycznego. Należy również zawsze najpierw wyciągnąć zasilacz sieciowy z gniazdka, a dopiero potem odłączać kabel podłączeniowy od zasilacza.
- Wyciągnąć zasilacz sieciowy z gniazdka, jeżeli podczas używania produktu wystąpią usterki, w czasie burzy, przed przystąpieniem do czyszczenia produktu. Należy przy tym zawsze ciągnąć za zasilacz sieciowy, a nie za kabel podłączeniowy.

- Produkt wolno użytkować wyłącznie z dołączonym zasilaczem sieciowym.
- Kabel podłączeniowy nie może być zagięty ani przygnieciony. Kabel ten należy trzymać z dala od gorących powierzchni i ostrych krawędzi.
- Produktu nie wolno łączyć elektrycznie z innymi łańcuchami świetlnymi itp.
- Włącznik/wyłącznik nie odłącza zasilacza sieciowego od dopływu prądu. Zasilanie można przerwać tylko przez wyciągnięcie zasilacza sieciowego z gniazdka elektrycznego. Używane gniazdko powinno być łatwo dostępne, aby w razie potrzeby można było szybko wyciągnąć zasilacz sieciowy.
- Nie wolno używać produktu, gdy produkt, kabel podłączeniowy lub zasilacz sieciowy wykazują widoczne uszkodzenia. Nie wolno wprowadzać żadnych zmian w produkcie. Nie wolno również samodzielnie wymieniać kabla podłączeniowego. Wszelkie naprawy produktu należy przeprowadzać w zakładzie specjalistycznym.
- Kabel podłączeniowy należy ułożyć w taki sposób, aby nikt nie mógł się o niego potknąć. Kabel ten nie jest przystosowany/dopuszczony do zakopywania w ziemi.
- Nie ustawiać produktu w dołkach lub zagłębieniach, w których mogą powstawać kałuże.
- Nie ma możliwości wymiany wbudowanych diod LED ani nie wolno tego robić.

- Do czyszczenia nie należy używać silnych chemikaliów ani agresywnych lub rysujących powierzchni środków czyszczących.
- Produkt nadaje się do użytku na zewnątrz w temperaturze minimalnej do ok. -10°C . Przy niższych temperaturach należy przechowywać go w domu. W przeciwnym razie może dojść do jego uszkodzenia.

- Nie włączać produktu umieszczonego w opakowaniu ani nie przykrywać go w czasie użycia.

## Usuwanie odpadów

 Urządzenia oznaczone tym symbolem nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe! Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Urządzenia elektryczne zawierają substancje niebezpieczne. W przypadku nieprawidłowego przechowywania i usuwania mogą one szkodzić zdrowiu oraz środowisku naturalnemu. Informacji na temat bezpłatnych punktów zbiórki zużytego sprzętu udziela administracja samorządowa.

## Dane techniczne

|                        |                                      |           |                                       |
|------------------------|--------------------------------------|-----------|---------------------------------------|
| Model:                 | 620 191                              |           |                                       |
| Zasilacz sieciowy      | Wejście: 220-240 V ~ 50/60 Hz        | Okrąg LED | Źródło światła: dioda LED             |
|                        | Wyjście: 4,5 V <span>— — —</span>    |           |                                       |
|                        | 800 mA 3,6 W                         |           | Klasa ochronności: III <span>⚡</span> |
|                        | Klasa ochronności: II <span>□</span> |           | Stopień ochrony: IP44                 |
|                        | Stopień ochrony: IP44                |           |                                       |
| Temperatura otoczenia: | od -10°C do +45°C                    |           |                                       |

## Vážení zákazníci!

Prečítajte si pozorne bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte len spôsobom opísaným v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraneniám alebo škodám. Ušchovajte si tento návod na neskoršie použitie. Ak výrobok postúpíte inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

## sk

## Bezpečnostné upozornenia

- Výrobok slúži na dekorачné účely v súkromnej domácnosti a nie je určený na osvetlenie priestorov. Výrobok je určený na použitie v exteriéri. Je navrhnutý na súkromné použitie a nie je vhodný na komerčné účely.
- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Okrem iného hrozí nebezpečenstvo uduseníal
- Deti nedokážu rozpoznať nebezpečenstvá, ktoré môžu hroziť pri neprimeranom zaobchádzaní s elektrickými prístrojmi. Nikdy preto nedovoľte deťom používanie elektrických prístrojov bez dozoru.
- Výrobok je vhodný na použitie v exteriéri a zodpovedá stupňu ochrany IP44. Znamená to ochranu pred dotykom nástroja alebo drôtu ako aj cudzieho predmetu s priemerom väčším ako 1 mm a pred striekajúcou vodou, ako napr. pri daždi. Chráňte ho ale pred silným dažďom a tečúcou vodou. Výrobok v žiadnom prípade nepoužívajte pod vodou. Spôsobili by ste okamžitý skrat a súčasne hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.
- Výrobok zapájajte len do predpisovo nainštalovanej zásuvky, ktorej sieťové napätie zodpovedá technickým údajom sieťového adaptéra. LED diódy sa nedajú stmavovať. Výrobok preto nezapájajte do zásuvky s tlmením osvetlenia.
- Nepoužívajte predlžovací kábel.
- Pred zapojením sieťového adaptéra do zásuvky zapojte najskôr prípojný kábel do sieťového adaptéra. Pred odpojením prípojného kábla od sieťového adaptéra vždy najskôr vytiahnite sieťový adaptér zo zásuvky.
- Vytiahnite sieťový adaptér zo zásuvky pri poruchách počas prevádzky, pri búrkach a pred čistením výrobku. Pritom ťahajte vždy za sieťový adaptér, nie za prípojný kábel.

- Výrobok sa smie používať len s priloženým sieťovým adaptérom.

- Prípojný kábel sa nesmie prelamovať ani stláčať. Zabráňte kontaktu prípojného kábla s horúcimi povrchmi a ostrými hranami.

- Výrobok sa nesmie elektricky spájať s inými svetelnými reťazami a podobnými výrobkami.

- Spínač zap./vyp. neodpojí sieťový adaptér od prívodu elektrického prúdu. Napájanie elektrickým prúdom môžete prerušiť vytiahnutím sieťového adaptéra zo zásuvky. Dbajte na dobrý prístup k zásuvke, aby ste v prípade potreby mohli rýchlo vytiahnuť sieťový adaptér.

- Neuvádzajte výrobok do prevádzky pri viditeľných poškodeniach na samotnom výrobku, prípojnom kábli alebo na sieťovom adaptéri. Nevykonávajte na výrobku žiadne zmeny. Ani prípojný kábel nesmiete sami vymieňať. Opravy výrobku zverte len špecializovanej opravovni.

- Prípojný kábel umiestnite tak, aby ste sa oň nepotkýnali. Kábel nie je vhodný/schválený na uloženie do zeme.

- Neumiestňujte výrobok do jám a priehlbín, v ktorých sa môžu vytvárať mláky.
- Zabudované LED diódy sa nedajú a nesmú vymieňať.
- Na čistenie nepoužívajte ostré chemikálie, agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.
- Výrobok je vhodný do exteriéru do teplot cca -10 °C. Pri ešte nižších teplotách ho premiestnite do interiéru - inak sa môže poškodiť.
- Výrobok nezapínajte pred vybalením a neprikrývajte ho počas prevádzky.

## Likvidácia

 Prístroje, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom! Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelene od domového odpadu. Elektrické prístroje obsahujú nebezpečné látky. Tieto môžu byť pri nesprávnom skladovaní a likvidácii škodlivé pre životné prostredie a zdravie. Informácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré výrobky bezplatne, vám poskytne vaša obecná alebo mestská správa.

## Technické údaje

|                 |                                                  |
|-----------------|--------------------------------------------------|
| Model:          | 620 191                                          |
| Sieťový adaptér | vstup: 220 - 240 V ~ 50/60 Hz                    |
|                 | výstup: 4,5 V <span>— — —</span><br>800 mA 3,6 W |
| LED kruh        | trieda ochrany: II <span>□</span>                |
|                 | stupeň ochrany: IP44                             |
|                 | zdroj svetla: LED                                |
|                 | trieda ochrany: III <span>⚡</span>               |
|                 | stupeň ochrany: IP44                             |
|                 | Teplota prostredia: -10 až +45 °C                |

## Kedves Vásárlónk!

Olvassa el figyelmesen a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében, csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket. Őrizze meg az útmutatót, hogy később ismét át tudja olvasni. Ha megváltik a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

## hu

## Biztonsági előírások

- A termék magánháztartásokban, dekorációs célokra szolgál, helyiségek megvilágítására nem alkalmas. A termék száraz, beltéri helyiségekben használható. A termék magacélú felhasználásra alkalmas, üzleti célokra nem használható.
- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. Többek között fulladásveszély áll fenn!
- Gyermekek nem ismerik fel az elektromos készülékek szakszerűtlen használatából eredő veszélyeket. Ezért soha ne hagyja, hogy a gyermekek felügyelet nélkül használjanak elektromos készülékeket.
- A termék kültéri használatra alkalmas, és megfelel az IP44 védelmi osztálynak, amely szerszámmal, dróttal, valamint 1 mm-nél nagyobb átmérőjű tárggyal való érintés, illetve fröccsenő víz, pl. eső elleni védelmet jelent. Óvja viszont nagyobb esőzéstől és folyó víztől. A terméket víz alatt üzemeltetni tilos. Ez azonnali rövidzárlatot okozna, és áramütés veszélye áll fenn.
- Csak olyan, szakszerűen beszerelt csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa a terméket, amelynek a hálózati feszültsége megegyezik a hálózati adapter műszaki adataival. A LED-ek fényerőssége nem szabályozható, ezért ne csatlakoztassa a terméket fényerőszabályzós csatlakozóaljzathoz.
- Ne használjon hosszabbító kábelt.
- Először mindig a csatlakozókábelt csatlakoztassa a hálózati adapterhez, csak ezután dugja be a hálózati adaptert a csatlakozóaljzatba. Először mindig a hálózati adaptert húzza ki a csatlakozóaljzataból, csak ezután válassza le a csatlakozókábelt a hálózati adatterről.
- Húzza ki a hálózati adaptert a csatlakozóaljzataból, ha használat közben üzemzavar lép fel, vihar esetén, mielőtt megtisztítja a terméket. Mindig a hálózati adaptert húzza, ne a csatlakozókábelt.
- A terméket csak a mellékelt hálózati adapterrel szabad üzembe helyezni.
- A csatlakozókábelt nem szabad megtörni vagy összenyomni. A csatlakozókábelt tartsa távol forró felületektől és éles szélektől.
- A terméket más égősorral vagy hasonlókklal elektromosan összekötni tilos.
- A be-/kikapcsoló gomb nem választja le a hálózati adaptert az áramellátásról. Az áram-ellátást csak a hálózati adapter kihúzásával lehet megszakítani. A csatlakozóaljzatnak könnyen elérhetőnek kell lennie, hogy szükség esetén gyorsan ki tudja húzni az adaptert.
- Ne használja a terméket, ha azon, a csatlakozókábelen vagy a hálózati adapteren sérülés látható. Semmilyen változtatást ne hajtson végre a terméken. A csatlakozókábelt is csak szakember cserélheti ki. A szükséges javításokat bízza szakszervize.
- Úgy helyezze el a csatlakozókábelt, hogy senki se botolhasson meg benne. A kábel földre ásása tilos/nem engedélyezett.
- Ne helyezze a terméket olyan mélyedésekbe, amelyekben víz gyűlhet össze.
- A beszerelt LED-ek nem cserélhetők, illetve cseréljük tilos.
- A termék tisztításához ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy súroló hatású tisztítószeret.
- A termék kültéren kb. -10 °C-ig használható. Ennél alacsonyabb hőmérséklet esetén tárolja beltérben, mivel ellenkező esetben megrongálódhat.
- Ne kapcsolja be a terméket a csomagolásában, és üzemelés közben ne takarja le.

## Hulladékkezelés

 Ezzel a jellel ellátott készülékek nem kerülhetnek a háztartási hulladékba! Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási hulladéktól különválasztva ártalmatlanítsa. Az elektromos készülékek veszélyes anyagokat tartalmaznak, amelyek nem megfelelő tárolás és ártalmatlanítás esetén károsíthatják a környezetet és az egészséget. Régi készülékeket díjmentesen átvevő gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi hivataltól kaphat felvilágosítást.

## Műszaki adatok

|                                             |                                   |                         |                    |
|---------------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------|--------------------|
| Modell:                                     | 620 191                           |                         |                    |
| Hálózati adapter                            | Bemenet: 220-240 V ~ 50/60 Hz     | LED-es gyűrű            |                    |
|                                             | Kimenet: 4,5 V <span>— — —</span> | Izzó:                   | LED                |
|                                             | 800 mA 3,6 W                      | Érintésvédelmi osztály: | III <span>⚡</span> |
| Érintésvédelmi osztály:                     | II <span>□</span>                 | Védelmi fok:            | IP44               |
| Védelmi fok:                                | IP44                              |                         |                    |
| Környezeti hőmérséklet: -10 és +45°C között |                                   |                         |                    |